

明清中医临证小丛书

证治汇补

清·李用粹 编著
吴唯 校注

中国中医药出版社

明清中医临证小丛书

证治汇补

清·李用粹 编著

吴 唯 校注

中国中医药出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

证治汇补/ (清) 李用粹编著; 吴唯校注. -北京: 中国中医药出版社, 1999.

(明清中医临证小丛书)

ISBN 7-80089-675-7

I. 证… II. ①李… ②吴… III. 内科杂病-中医治疗法
IV. R25

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 01862 号

中国中医药出版社出版

发行者: 中国中医药出版社

(北京市朝阳区北三环东路 28 号 易亨大厦 电话: 64405750 邮编: 100013)
(邮购联系电话: 84042153 64065413)

印刷者: 北京市卫顺印刷厂

经销者: 新华书店总店北京发行所

开 本: 850 × 1168 毫米 32 开

字 数: 270 千字

印 张: 10.875

版 次: 2005 年 3 月第 2 版

印 次: 2005 年 3 月第 1 次印刷

册 数: 5000

书 号: ISBN 7-80089-675-7/R · 674

定 价: 14.00 元

如有质量问题, 请与出版社发行部调换

HTTP: //WWW. CPTCM. COM

内 容 提 要

本书为清代医家李用粹编著，汇集了清初以前历代医家对内科杂病的证治经验，并补入作者的心得体会。全书共八卷，分列提纲、内因、外体、上窍、胸膈、腹胁、腰膝、下窍八门，共含八十二类病症。对于各种证候的病因、诊断、治法、方药，辨析详明，切于实用。是一部中医临床工作者的必备参考书。

校注说明

《证治汇补》为清代医家李用粹所著。

李用粹，字修之，号惺庵。明末清初人，祖籍宁波，后侨居上海。李氏幼习儒学，旁究医术。其父赞化，邃于医。用粹克绍家学，因心变化，独臻神妙，息脉处方，有验精良，刀圭所及，沉痾立起。其晚年，博采轩岐以来诸书，条贯辨析，标奇举要，集为《证治汇补》，以示后学。另有门人所集《旧德堂医案》传世。

全书共八卷。举提纲、内因、外体、上窍、胸膈、腹胁、腰膝、下窍，凡八门；包括内科、杂病共八十二症。每症之内，含病因、外候、条目、辨证、脉象、治法、劫法、用药、附症、方剂，共十项。每项内均“集古人书而汇集之，删其繁而存其要，补其缺而正其偏”，故名之为《证治汇补》。本书叙杂病证治，条理井然，纲举目张；辨疑似证候，入细入微，深中肯綮，故颇为后世医家所推重。

该书成书于清康熙二十六年（1687年），初刊于康熙三十年（1691年），其后代有翻刻，流传颇广。

此次整理以清康熙三十年书林刘公生梓本为底本，清光绪九年万卷楼刊本为参校本精校而成。全书采用简体字横排，现代标点。对原书中明显错字，予以径改。异体字除药物别名外一律律正。对底本中的讹误脱衍，有损医理文义者，据校本更正，并出校注。因版式变更，方位词“左”、“右”，径改为“下”、“上”，以便阅读。

校注者

序

陶隐居曰：余宅身幽岭，迄将十载。虽每植德施工，多止一时之设。可以传芳远裔者，莫过于撰述。故隐居于修真之余，撰《药总诀》《肘后方》《本草》三书。唐·司马子微所称阐幽前秘，击蒙后学者也。自炎帝尝草，轩皇作经，降及后代，莫不有书。故世得其济，民无夭札。是则阐幽击蒙，端赖于撰述矣。苟无传书，虽善息脉如俞跗，善处方如桐君，亦惟自神其伎耳，将何以广其传，以共济群生哉。上海李惺庵先生，才敏识精，以其余学，傍究医术，息脉处方，有验精良。博采轩岐以来诸书，条贯辨析，标奇举要，集为一编，命之曰《证治汇补》。予读而嘉之，以为越人淳于，虽神奇难遇，今可以探之枕笥而得矣。《扁鹊传》曰：人之所病，病疾多。而医之所病，病道少。病疾多者，言病其疾之症多也。病道少者，言病其治疗之道少也。拙工抵滞，不能旁通，是以病道少也。兹书别为八门，统以十事，参伍错综，应变无穷，何患其道少乎。钟律至微也，昔人以辨症切脉比之；兵法至变也，昔人以制方用药比之。兹书十事之中，始于病因，终于方剂，临症施治，了然于心目，又何患其微且变乎。甚矣！惺庵之施博而功大也。苏子瞻云：蜀有学医人费之谚。太仓公对诏问，曰：臣意心不精脉，时时失之，不能全也。太仓公，医之圣而至于神者也，心偶不精，犹或失之。况今之为医者乎？吾愿读是书者，用心必精，毋驰于名，毋骛于利，学之万全而后用之。不然，必费人矣。可不惧哉！

康熙辛未七月昆山弟徐秉义书

自序

夫书以载道，非博无由考其详。学以穷理，非约不能操其要。神明于博约之间，而精一之道坦然昭著矣。岐俞之学，自皇古而递至兴朝，从庙堂而数夫草泽，千载群书，真足充栋。不患乎书不博，而患用书者骛博也。不患乎说不约，而患立说者拘约也。何则？索隐之材，驾前哲而攻已成之论。庸常之质，守一家而泥偶效之方。所以异学争鸣，同人互驳。求其贯通《素》《难》，出入缓、和者，几罕觐矣。予也谬叨家学，上参三坟之典，下考往哲之书，审其异同，穷其辩论，始知古人立说，适所以相济而非相悖也。如仲景治冬寒，而河间发明温暑。洁古理脾胃，而东垣发明内伤。子和攻痰饮，而丹溪发明阴虚。此六家者，古今称为医学之宗。迨夫冬寒之论，至王安道而中寒、伤寒始明。温暑之论，至巢元方而热病、中暑方晰。内伤之论，得罗谦甫而劳伤、食伤乃别。痰饮之中，分湿痰燥痰，其说明于隐君。阴虚之中，分真阴真阳，其论创自叔和。乃知古人立说，各有一长。取其所长，合为全璧。先圣后圣，其揆一也。然广徵万卷，恐多歧亡羊。专执一说，是守株待兔。不若内遵经旨，外律诸家者为当耳。于是，不揣孤陋，取古人书而汇集之，删其繁而存其要，补其缺而正其偏。每症列成一章，每章分为数节，其间首述《灵》《素》，示尊经也。下注书目，传道统也。冠以大意，提纲领也。赘以管见，补遗略也。稿凡三易，辑成数卷，颜其端曰《证治汇补》。盖欲以汇合古人之精意，而补古人之未备也。大概此集编次法，即为临症审治法。先以病因，详标本也。次以外候，察病状也。次条目，审经络也。次辨症，决疑似也。次脉

象，凭折衷也。次治法，调虚实也。次劫法，垂奇方也。次用药，搯入门也。续以附症，博学问也。终以方剂，与绳墨也。每症之中，首尾编次，皆列为十事。如是而大纲毕备，条理井然，合其章句，前后相贯，分其节目，次第成章。庶几流览诵读，无太繁太简之弊。俾贤智者，俯而就之。即不及者，亦跂而致之。是或继往开来之一助耳。但病机变化，诚难尽于纸上陈言。证治玄融，岂易罄夫心中妙理。予才末学，兹集少文，是知规矩不尽匠氏之巧，轂率无以喻射者之智。彼临机应变，必俟神圣通心，举错合宜，方为化工在手。斯实望于世之君子。

时康熙丁卯孟冬上浣申江李用粹修之氏题于杏花春雨书屋

凡 例

一、杂症刻本甚多。然繁者连篇累牍，虽详于议论，而有汗漫之失。简者短歌叶韵，虽便于记诵，而多省略之文。兹集汇合群书，采其至言，摘其要句，故节目多而不繁，法则备而不简。是幼学必读之书，亦壮行不磨之范。

一、病机症状，变化多端，赖昔贤经验过，各著简策，昭兹来学。故诸书之中，各有一得，而良法美意，存乎其中。此集录其紧要，断章取义，所以有摘一二句者，有留一二法者，其余文无当者，则删而不录。

一、古今著书立说者，或垂心法，或载新论，或立奇方，是皆有功于来学，岂可没其声称，故每句每段每方之下，必注明出处，传述渊源。间有未备，而余僭增一二以发明之，其下则注汇补二字。

一、医书之有《灵》《素》，犹儒家之五经也。故每章必首述经文，间有经中论症论法，支节分歧者，则亦编入因症条内。盖取其条目井井，一览了然，易于分辨也。

一、每症章中，各题大意。病因病状，详列脉法治法。虽有种种段落，但取文理贯通，互相接续，俾读者明白显易，便于记诵。抑且启其文思，非好为割裂也。

一、古来诸方，先辈或编为类方，或详为专论，虽有各刻，然究意尚未全备。盖方名繁杂也。兹集所选，但存至当至正者，故附方特少。盖欲就乎正之途以示后世耳。然熟玩诸法，则正中有奇，奇中有正，加减变化，存乎其人。善将将者，亦不嫌其少矣。

一、用药之法，诸家书中，某症系某方，加减某药，然以一方而垂加减之法，则症候未备。莫若以一症而垂加减之法，则取舍必详。故兹集每章另立用药之规，载备用之品，是法丹溪之意以立言耳。

一、病有七事：曰病因，曰见症，曰脉象，曰经络，曰治法，曰用方，曰选药。兹集务欲辨明证候，审量治法，故证治独详。

一、脉法为投治之本，故每章列证以后，先载脉之顺逆吉凶，以为学者入门之法。至于脉之体状，另有专本刊行。

一、伤寒传变，方法最严。另有特本，以俟续刻，此集不载。

目 录

卷之一	1
提纲门	1
中风	1
似中风	14
伤风附：胃风	17
中寒附：外感阴毒 内伤真阴	20
暑症附：疰夏 煎厥说 湿温	23
湿症附：风湿 寒湿 湿痹 湿热	29
燥症	34
火症	36
卷之二	43
内因门	43
气症	43
血症	50
痰症	55
饮症	65
伤食附：恶食 不能食	68
伤酒	74
郁症附：失精脱营	78
脾胃	82
劳倦	88
虚损	92

癆瘵附：传尸癆 风癆 郁癆	95
虫病	102
卷之三	105
外体门	105
发热	105
恶寒附：产后恶寒 呻欠	110
汗病附：盗汗 头汗 饮食汗 心汗 阴汗	113
疟疾	117
斑疹附：妊娠斑疹	124
黄病	128
水肿附：肺胀 身肿	132
破伤风	138
疔风附：鹅掌风	141
痹症	145
痛风附：鬼箭辨	148
麻木	152
疮病	154
卷之四	158
上窍门	158
眩晕附：郁冒 肝厥 头重	158
头痛附：眉棱痛 脑痛	161
面病附：颊腮	166
头风附：雷头风 大头风	167
目疾附：偷针眼 雀目眼 倒睫拳毛	170
耳病附：耳鸣 耳痛 脓耳 聾耳 聾耳 耳聾 耳痒	173
鼻病附：脑砂	177
口病附：唇病 舌病 嗜舌	180
齿病附：走马牙疳 齿蚀	183

咽喉附：伏气 疫气	186
卷之五	191
胸膈门	191
咳嗽附：肺痿 肺癰 肺胀 胸痹 痰火	191
喘病	197
哮病	200
吐血附：衄血 呕血 咳血 咯血 唾血 痰凝血 齿衄 肌衄 鼻血	202
呃逆	208
呕吐附：漏气走哺 食痹	211
痞满	214
噎膈附：梅核气	217
反胃	220
吞酸附：吐清水	222
嘈杂附：噯气	224
恶心	226
消渴	226
癫狂附：中邪 心风	229
痫病	234
惊悸怔忡附：卑慄 失志	236
健忘附：惊恐	239
卷之六	242
腹胁门	242
心痛附：胃脘痛 胸痛	242
腹痛附：腹中窄狭 小腹痛	248
霍乱	251
积聚	255
胀满附：虫蛊胀	258

胁痛·····	264
腰痛附：肾着·····	267
卷之七·····	271
腰膝门·····	271
痿痹附：鹤膝风 阴痿 解体·····	271
疝气附：木肾 偏坠 白液 阴挺 肾囊风·····	276
脚气附：湿火 附骨疽 脚心痛·····	284
厥症附：急救法 暴死总断·····	289
卷之八·····	295
下窍门·····	295
泄泻·····	295
痢疾·····	300
便血附：肠风 脏毒 肠癖 蛊毒 血痔·····	308
溺血·····	312
便浊附：精浊·····	313
遗精附：梦遗 鬼交·····	316
瘕闭附：转胞 胞痹 关格·····	318
遗溺·····	322
淋病附：冷淋 虚淋 小便频数·····	323
秘结附：脾约 阴结·····	327
脱肛·····	331

卷 之 一

提 纲 门

中 风

大意

风者，百病之始也，又曰：百病之长也。善行而数变。《内经》大法有四：曰偏枯，半身不遂也。曰风痲，四肢不举也。曰风瘖，卒倒不语也。曰风痹，遍身疼痛也。岐伯四症为风家纲领，故首列之。

内因

人之元气强壮，荣卫和平，腠理致密，外邪焉能为害。惟七情饮食，劳伤色欲，致真元耗散，荣卫空疏，邪乘虚入。用和所以气虚之人，肝木不平而内风易作。《汇补》

外候

为卒中昏倒，为审视喎斜，为搐搦反张，为骨痛筋急。人经瘫痪，入络肤顽。《入门》暴暗暴昧，语言謇涩，痰涎壅盛，皆中风之候也。《医鉴》随其经络脏腑俞穴而调之，所谓虚之所在，邪必凑之。《汇补》

中脏

中脏者，内滞九窍。故昏沉不语，唇缓痰壅，耳聋鼻塞，目合不开，大小便闭。《机要》乃邪滞三阴里分，为闭症。实者三生

饮以疏上窍，三化汤以利下窍。虚人中脏，见脱症者，急宜大补，参、附、芪、术之类。东垣

中腑

中腑者，外着四肢。故手足不随，拘急不仁，或中身前，或中身侧，痿不能动，有六经形症，头疼发热，恶风恶寒，面见五色，脉浮而弦，或痰涎壅盛，喘声不息。然目犹能视，口犹能言，大小便不闭，仍中腑也。《机要》乃邪着三阳表分，宜发汗以泄其邪，小续命汤主之。东垣

中经

中经者，外无六经形症，内无便溺阻格。但半身不遂，语言謇涩。丹溪若兼口眼歪斜，痰涎不利，乃邪着于血脉之中。宜养血舒筋，大秦芩汤主之。

按：中脏、中腑、中血脉，论病之浅深也。是以《发明》云：中血脉则歪口眼。中腑则肢节废。中脏则性命危。凡中腑之后，幸而得生，若不戒酒色，避风寒，病必复中。中必在脏，由浅入深。虽有仓扁，亦难措手也。

卒倒不语

卒倒不语为风癰，即中脏症也。《汇补》咽中噫噫，舌强难言，俗称急中风，乃其候耳。发汗，身软者生。汗不出，身硬唇干者死。视其鼻人中左右上下，白者可治，一赤一黑，吐沫者死。《医贯》以涤痰汤、八味顺气散主之。大汗出，六君子汤加黄芪主之。

半身不遂

半身不遂为偏枯，即中经症也。《汇补》因虚邪偏客于身半，内居荣卫，荣卫衰，真气去，邪气独留，发为偏枯。《灵枢》在左为瘫，在右为瘓。瘫者，坦也。筋脉弛纵，坦然不收。瘓者，涣也。气血涣散，筋骨不用。《医贯》其在左者，属死血少血。在右者，属痰壅气虚。《丹溪》未尝必指于风而后能也，但兼风者，其

身必痛。纯属虚者，其身不痛。《入门》外症：言不变，志不乱，病在分腠之间。益其不足，损其有余，乃可复也。《灵枢》以理断之，左半虽主血，非气以通之则不流。右半虽主气，非血以丽之则易散。气血左右，不可执泥其治。一偏之病者，法当从阴引阳，从阳引阴，从左引右，从右引左，溉其未枯，旁枝自茂。大概男子在右易治，在左难治。女人在左易治，在右难治。喻嘉言

四肢不举

四肢不举为风痺，即中经脉也。《汇补》舌强不能言，足痿不能行。河间轻者志不乱，言微知，易治。甚则不能言者，难治。《灵枢》分而言之，有湿痰内滞者，痰火流注者，有肾肝阴虚者，有命门火衰者，有血衰气虚者。《病机》

遍身疼痛

遍身疼痛，即风痺症也。《汇补》外症：一臂不遂，时复转移一臂。《灵枢》四肢肌肉，不为我用，似偏枯而多痛者是也。三髓因风寒湿气错合而成，寒胜则血凝而不流，故筋骨掣痛，为痛痺。湿胜则血濡而不和，故重着不行，为着痺。风胜则气纵而不收，故走注疼痛，为行痺。三气兼并，血滞而气不通，故周身疼痛，为周痺。久风入中，腠理不营，故肌肉不仁，为顽痺。腰项不能俯仰，手足不能屈伸，《医贯》其邪在经隧而痛者，易治。若举动即痛者，是无血以养筋，名曰筋枯。不治。丹溪

口眼歪斜

手足阳明之脉，挟口环唇，手足太阳之脉，抵目两眦。《灵枢》风邪入经，邪气反缓，正气反急，牵引口眼，歪斜或左或右。《大全》

口禁不开

手三阳之筋，结于颌颊。足阳明之筋，挟于唇口。风邪乘之则筋挛，故令牙关急而口噤。宜破棺散措齿数遍，牙热自开。

失音不语